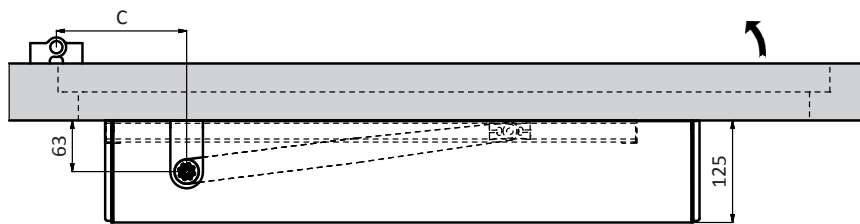
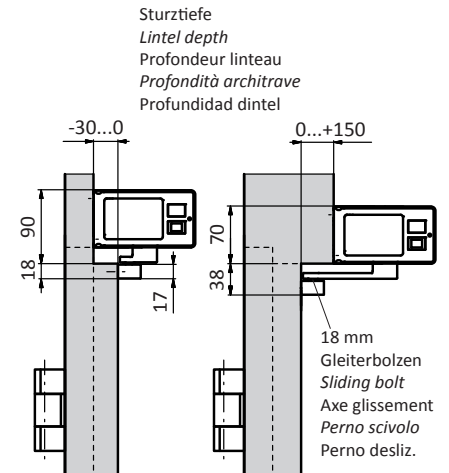
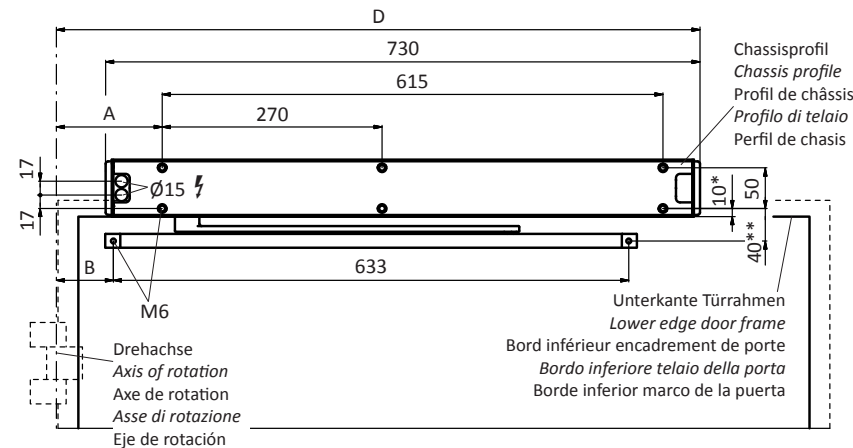
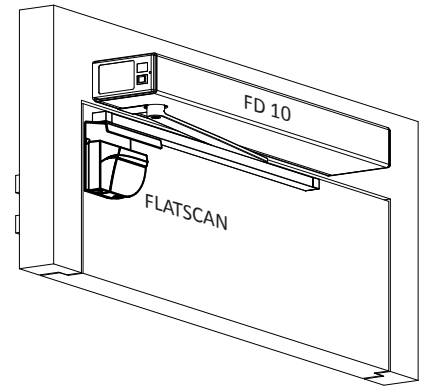


Sturztiefe Lintel depth Profondeur linteau Profondità architr. Profundidad dintel (mm)	Max. Öffnungswinkel Max. opening angle Angle ouverture max. Angolo apertura mass. Máx. ángulo apertura (°)	Gestänge Rod assembl. Tringlerie Braccia Brazos (Art.-Nr.)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)
-30...+30	105	0548-164	130	70	160	790
31...50	105	0548-164	130	60	160	790
51...80	105	0548-164	140	50	170	800
81...100	105	0548-164	150	50	180	810
101...120	100	0548-164	150	40	180	810
121...150	95	0548-164	160	30	190	820

Bei Sturztiefen >100 mm empfehlen wir den Einsatz des Normalgestänges.
 With lintel depths >100 mm we recommend using the normal rods.
 Avec des profondeurs du linteau de >100 mm, nous conseillons d'utiliser la tringlerie normale.
 Con profondità architrave di >100 mm consigliamo l'uso del braccio normale.
 Para profundidades del dintel de >100 mm, aconsejamos que se use el brazo normal.



DIN rechts = wie abgebildet
 DIN links = spiegelbildlich
 DIN right = as shown
 DIN left = mirror-inverted
 DIN droite = comme illustré
 DIN gauche = image inversée
 DIN destra = come illustrato
 DIN sinistra = immagine inversa
 DIN derecha = como ilustrado
 DIN izquierda = imagen invertida

Wir empfehlen, einen bauseitigen Türanschlag zu montieren. Dieser begrenzt die Öffnungsbewegung des Türflügels und verhindert dessen Beschädigung im Handbetrieb.
 It is recommended that a stop piece be mounted by the customer. The latter limits the opening motion of the door leaf and prevents it's being damaged in the manual operating mode. As an option: the drive unit's own open position stop piece can be used.
 Nous conseillons au commettant de monter une butée d'arrêt. Cette butée limite le mouvement d'ouverture du battant de porte et évite un endommagement dans le mode de fonctionnement manuel. Comme option: la butée d'arrêt en position ouverte, intégrée dans le mécanisme d'entraînement, peut être utilisée.
 Consigliamo di montare un arresto della porta fornito dal cliente. Esso limita il movimento di apertura del battente della porta e impedisce un danneggiamento nel funzionamento manuale. In opzione: l'arresto posizione aperta, integrato nell'automatismo, può essere usato.
 Recomendamo al comitente que instale un tope de fin de carrera. Este tope limitará el movimiento del batiente de la puerta y evita un deterioro durante el modo de funcionamiento manual. Alternativamente: el tope para la posición abierta, integrado en el automatismo, puede ser usado.

Die Befestigungsgrundlagen müssen genügend Festigkeit aufweisen! Falls notwendig müssen diese durch geeignete Massnahmen verstärkt werden!
 The fastening bases must provide sufficient solidity. If necessary they have to be reinforced by the appropriate means.
 Les bases de fixation doivent offrir une solidité suffisante! Si nécessaire ils sont à renforcer par des raidissements appropriés.
 Le basi di fissaggio devono presentare una sufficiente resistenza! Se necessario, esse devono essere rinforzate mediante opportuni provvedimenti!
 Las bases de fijación deben ser suficientemente estables! Deben ser adecuadamente reforzadas si hace falta!

Technische Daten
Technical characteristics
Caractéristiques techniques
Caratteristiche tecniche
Datos técnicos

Netzanschluss 230 VAC, 50 Hz, 10/13 A
 Power supply Alimentation de secteur Alimentazione dalla rete Alimentación eléctrica

Türöffnungswinkel max 105°
 Door opening angle Angle d'ouverture de la porte Angolo d'apertura della porta Ángulo de apertura de la puerta

Offenhaltezeit 0...60 s
 Hold-open time Temps de maintien en position ouverte Tempo di mantenimento in posizione aperta Tiempo de mantenimiento en posición abierta

Option Option Opzione Opción	Achsverlängerung Axle extension Rallongement d'axe Estensione asse Extension de eje	*	**	**
(Art.-Nr.)	(mm)	(mm)	Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissement Perno scivolo Perno deslíz. 18 mm	Gleiterbolzen Sliding bolt Axe glissement Perno scivolo Perno deslíz. 46 mm
Standard	0	10...18	40	68
0548-190	+12	10...30	52	80
0548-191	+20	10...38	60	88
0548-192	+30	10...48	70	98
0548-193	+40	10...58	80	108
0548-194	+50	10...68	90	118

⇒ Masse entsprechend anpassen
 ⇒ adjust the dimensions accordingly
 ⇒ adapter les dimensions selon la situation
 ⇒ adattare le dimensioni secondo la situazione
 ⇒ adaptar las medidas conforme a la situación

GILGEN
DOOR SYSTEMS

Drehflügel Türantrieb FD 10
Swing door drive mech.
Méc. d'entr. porte pivotante
Automatismo porta battente
Automatismo puerta batiente

Gleitgestänge RG
 Sliding rods RG
 Tringlerie gliss. RG
 Braccio scorrim. RG
 Brazo deslízante RG

drückend
 pushing funct.
 fonct. poussée
 funz. pressione
 función presión

Sturzmontage
 Lintel mounting
 Montage linteau
 Mont. architrave
 Montaje dintel

P 10.06.03

Seite, Page, Page, Pagina, Página 1-1
 Masse in mm, Measures in mm
 Mesures en mm, Misure in mm
 Medidas en mm 2020.06